

**NORELCO**

**SPECTRA 8**  
SHAVING SYSTEM



**8867XL**  
**8865XL**

*Rechargeable  
Cordless/Cord Razor*

**PHILIPS**

8867, 8865XL

ENGLISH 4  
ESPAÑOL 20

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electric razor, basic safety precautions should always be followed, including the following:

**Read all instructions before using this appliance.**

### DANGER

**To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for a razor that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use razor while bathing or in a shower.
3. Do not place or store razor while plugged in where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place or drop into water or other liquid while plugged in.
4. Always unplug this razor from the electrical outlet immediately after using, except when razor is (re)charging.
5. Unplug this razor before cleaning.
6. When **discarding** razor, unplug razor and remove rechargeable batteries. See Battery Removal instructions.

### WARNING

**To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:**

1. Close supervision is necessary when this razor is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this razor for its intended household use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Philips Electronics North America Corporation.
3. Never operate this razor if it has a damaged cord or charging plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water while plugged in. Return the

razor to an Authorized Norelco Service Location for examination and repair.

4. Keep the razor, cord and charging plug away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not charge or plug in razor outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this razor with a damaged or broken comb, as facial injury may occur.
8. Always attach plug to razor first, then to outlet. Be certain that plug is inserted firmly into razor, up to mark indicated on plug. To disconnect, turn razor off then remove charging plug from outlet.
9. Never put the razor in direct sunlight or store in a pouch at a temperature above 140°F.
10. Razor can be rinsed under running tap water. Do not submerge razor in water.
11. To prevent possible damage to the cord, do not wrap cord around the razor.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**IMPORTANT:** The power plug contains a transformer. Do not cut off the power plug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous condition.

### IMPORTANT

**YOUR RAZOR CONTAINS NICKEL-CADMIUM RECHARGEABLE BATTERIES.** See Battery Removal instruction sheet for battery disposal information.



**60 - DAY MONEY-BACK GUARANTEE**

To enjoy the closest and most comfortable shave from your new Norelco Men's Razor, the razor should be used exclusively for 3 weeks. This allows your hair and skin enough time to adapt to the Norelco Shaving System. If, after that period of time, you are not fully satisfied with your Norelco Men's Razor, send the product back and we'll refund you the full purchase price. **The razor must be shipped prepaid by insured mail, insurance prepaid, and have the sales slip, indicating purchase price and the date of purchase, enclosed.** The razor must be postmarked no later than 60 days after the date of purchase. Norelco reserves the right to verify the purchase price of the razor and limit refunds not to exceed suggested retail price.

Send dated sales slip, your complete name and address as indicated below, and the razor, prepaid to:

**Norelco Consumer Products Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
450 North Medinah Road, Dock 16  
Roselle, IL 60172-2329**

Please allow 4-6 weeks for delivery of check. (Please Print)

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
Daytime Telephone No. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Email Address \_\_\_\_\_  
REASON FOR RETURNING: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Table of Contents**

Features.....8-9  
LED Battery Charge Meter .....10  
Charging.....10  
Put It To The Test & Shaving Tips ..... 11-12  
Personal Comfort Control .....8-9  
How To Shave With An  
Electric Razor ..... 13-14  
Trimming.....xx  
Cleaning ..... 15-17  
Storing.....13-16  
Assistance..... 18  
Accessories.....18-19  
Battery Removal.....19  
Warranty .....38  
Spanish .....20

**Features**

Spectra Shaving System

Personal Comfort Control Dial

Razor Head Assembly

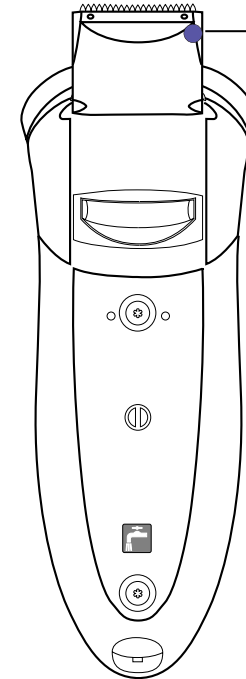
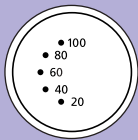
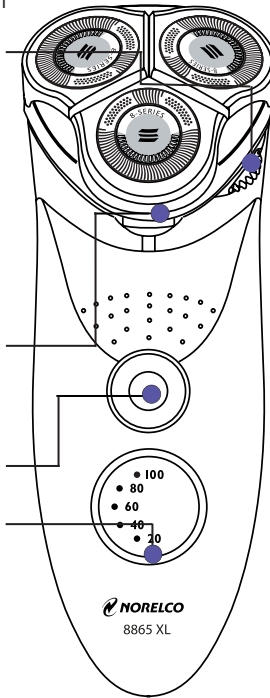
Protective Razor Head Cap

Individually Floating Heads

Razor Head Release Button  
 • Hair Chamber captures shaven hair

Electronic ON/OFF Button

5 LED Battery Charge Meter  
 • Indicates the amount of charge remaining in batteries



Pop-Up Trimmer

Automatic Worldwide Voltage  
 100V to 240V AC

Cleaning Brush

Pouch


Rechargeable - Initial 4 hour Full Charge for up to 45 minutes of cordless shave time

1-Hour Quick Charge

Cord/Cordless - To shave with or without a cord

Full 2-Year Warranty

60-Day Money-Back Guarantee

**How the Unique Norelco  Lift and Cut® Shaving System Makes Close Comfortable:**



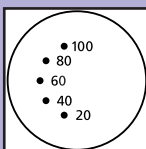
Groove channels beard closer to cutting system

Lifter raises hair

Slots to cut long hairs

Holes to cut short hairs even closer

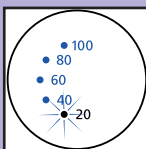
### LED Battery Charge Meter



The Meter provides the following information:

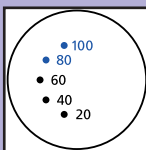
#### LED Battery Charge Meter

The number (percentage) on the display indicates approximately how much power is left in the batteries.



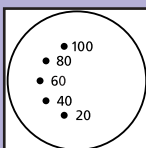
#### Low Battery Indicator

If the batteries run low, the "20" Light on the display lights up red. When you turn the razor OFF, the "20" light will blink for approximately 4 seconds.



#### Charging Indicator

When you charge razor, the "20" Light on the display turns red. After approximately 3 minutes, it will then turn green and blink. As charging continues, more and more lights of the display meter will light up green to indicate what level (percentage) of the batteries have been charged.

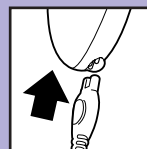


#### Full Charge Indicator

When the batteries have been fully charged, all the lights on the display will light up green.

### Charging

- ▶ Battery performance is best if you recharge only when batteries are (almost) completely empty.
- ▶ Charging or recharging at temperatures below 40°F or higher than 95°F adversely



affects lifetime of batteries.

- ▶ Continuously recharging or continuously using as a corded razor will reduce life of batteries.
- ▶ You may also shave using the charging plug provided. This razor will not recharge while being used corded.
- ▶ The charging plug transforms 100-240 volts to a voltage lower than 24 volts.
- ▶ Do not charge razor in pouch.
- ▶ Recharge only when the "20" lights up red.

- 1** Connect cord to razor. Connect charging plug into any 100V to 240V AC outlet. Use only the charging plug provided.

As you charge razor, the "20" Light on the display turns red. After approximately 3 minutes, it will then turn green and blink. As charging continues, more and more lights of the display meter will briefly blink green and light up to indicate what level (percentage) of the batteries have been charged.

- ▶ An adaptor plug may be necessary for charging plug usage in some foreign countries. Use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

Your new razor will automatically convert to work on 100V to 240V AC Systems.

- 2** First time charging and recharging after non-use for 1 month or more requires a full 4 hours.

When batteries are fully charged, all the "lights" in the display will light up green.

### Recharging

- 1 First time charging requires 4 hours. After initial charge, recharging requires approximately 1 hour.
- 2 When razor is fully charged, disconnect the charging plug from outlet. Do not keep razor permanently plugged into outlet.

### Quick Charge

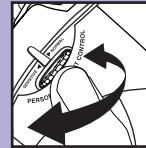
When batteries are totally depleted, recharging the razor for approximately 6 minutes gives enough energy for a 3 minute cordless shave.

### Put It To The Test & Shaving Tips

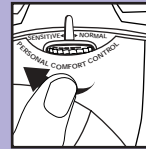
- ▶ 21-Day Trial and Conversion Process. It is a fact that your skin and beard need time to adjust to any new shaving system.
- ▶ Use your new razor exclusively for 3 weeks to fully enjoy the closeness of a Norelco shave.
- ▶ At first you may not get as close a shave as you expect, or your face may even become slightly irritated. This is normal since your beard and skin will need time to adjust. Invest 3 weeks and you'll soon experience the full joy of your new razor.
- ▶ Stick with it! If you alternate shaving methods during the adjustment period, it may make it more difficult to adapt to the Norelco shaving system.
- ▶ If you are still not convinced after 21 days,

Norelco will refund you the full purchase price, guaranteed.

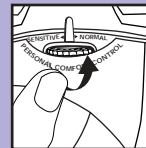
### Personal Comfort Control



- ▶ Your Spectra razor has 9 adjustable settings that allow you to personalize your shave for your specific skin type from sensitive to normal skin. You can select your personal comfort control setting by turning the dial. Choose a comfort control setting:

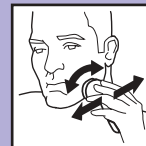


- ▶ **For Sensitive Skin:**  
Choose a comfort control setting between Neutral 'N' and Sensitive "S" to relax the spring and pressure of floating heads against your skin for a gentler, more comfortable shave.

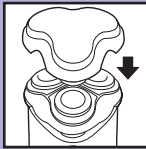


- ▶ **For Normal Skin:**  
Choose a comfort control setting between Neutral 'N' and Normal "N" to tighten the spring and pressure of the floating heads against your skin for a faster, more comfortable shave.

### How To Shave With An Electric Razor

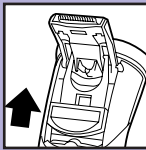


- ▶ Use this razor for its intended household use as described in this manual.
  - ▶ Shaving with a clean, dry face gives the best results.
- 1 Turn razor ON. Shave against the direction of beard growth using both straight and circular movements.



- 2 Stretch your skin with your free hand so blades can lift and cut whiskers. Gently press razor to skin, so the floating heads can follow the contours of your face. **DO NOT** press too hard. Too much pressure can pinch the skin into the combs.
- 3 Turn razor OFF.
- 4 Put the protective razor head cap on the razor to protect razor heads.  
Replace Spectra razor heads (model # HQ8) once a year for optimal shaving results.

### Trimming

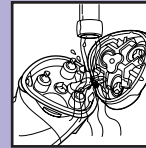


- To groom sideburns and moustache:
- 1 Turn razor ON.
  - 2 Push up Trimmer Slide Switch.  
The Trimmer can be activated while the razor is running.
  - 3 Hold Trimmer as shown and move in downward strokes with gentle pressure.
  - 4 Close Trimmer by sliding Trimmer switch down.
  - 5 Turn razor OFF.



### Cleaning

#### Every week: Razor Heads



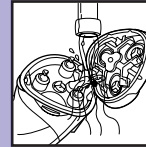
- ▶ The easiest and most hygienic way to clean the razor heads is to rinse them every week with hot water. Water from the tap should be on a hot setting.  
BE CAREFUL TO TEST WATER FIRST SO AS NOT TO BURN OR SCALD HANDS.

- ▶ Regular cleaning guarantees better shaving results.
- ▶ You may also quickly rinse your razor heads after each use.



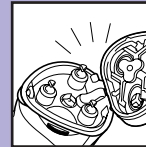
- 1 Always turn razor OFF, unplug from outlet and remove cord from razor before cleaning.

- 2 Press the Razor Head Release Button, flip open the Razor Head Assembly.



- 3 Clean razor heads and hair chamber by running under hot water.

- 4 Close the Razor Head Assembly and shake off excess water.



- 5 Open Razor Head Assembly again and leave open to air dry.

- 6 You may also clean the hair chamber without water by using the supplied brush.

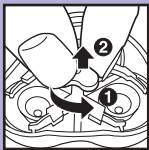


### Once A month: Razor Heads

Do not mix up the cutters and combs as the shaving performance may be adversely affected for several weeks before optimal shaving performance is restored.



- 1 Turn razor OFF, remove the charging plug from the outlet and cord from the razor.



- 2 Press the razor head release button, open and lift off the razor head assembly.

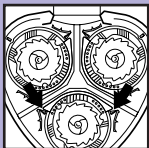


- 3 Turn the center wheel counterclockwise, and remove the retaining frame.

- 4 Remove and clean one set of cutters and combs at a time.

- 5 Separate the cutter from the comb and rinse clean under hot water.

Do not clean more than one cutter and comb at a time, since they are all matching sets. If you accidentally interchange the cutters and combs, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.



- 6 Replace the set back into the Razor Head Assembly so that the 'wings' on the comb fit within the brackets located towards the center of the assembly.

- The set will only fit into the Razor Head Assembly if the 'wings' are between the brackets.

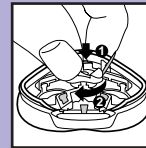
Make sure that the two pointy edges of the comb fit into the recesses.

- 7 Repeat the process for the other two sets of cutters and combs.

- 8 Replace the frame.

- 9 Press down and turn wheel clockwise until it locks into place.

- 10 Replace the Razor Head Assembly back on razor.



### Once A Month: Razor Heads

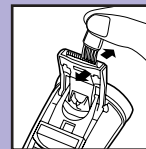
For optimum performance, razor cutters and combs should be cleaned in a degreasing liquid (e.g. Norelco Razor Cleaner, model RC1776, or rubbing alcohol ) and lubricated, with Norelco Razor Lubricant, model AL80, or one drop of mineral oil (in the center of the head). This helps prevent wear of the shaving heads.

### After Each Use: Trimmer

- 1 Turn razor OFF.

- 2 Push Trimmer Slide Switch up to pop up Trimmer.

- 3 Clean Trimmer with the brush every time you use it.





- 4 Lubricate the Trimmer teeth with Norelco Razor Lubricant (model AL80) or with one drop of mineral oil every 6 months.
- 5 Close Trimmer by sliding Trimmer switch down.

This razor has no other user-serviceable parts. Any other service should be performed by an Authorized Norelco Service Location.

### Assistance

- ▶ For assistance or the Authorized Norelco Service Location nearest you, call toll free:  
1-800-243-3050  
or visit our website: [www.norelco.com](http://www.norelco.com)
- ▶ Authorized Norelco Service Location information is available 24 hours a day, 7 days a week.

### Accessories

- ▶ Replacement Heads  
Model HQ8 - For maximum razor performance, replace your Norelco Spectra razor heads once a year.
- ▶ Razor Cleaner  
RC1776 - Norelco Razor Head Cleaner.

- ▶ Razor Lubricant  
AL80 - Norelco Razor Lubricant.
- ▶ Car Cord Adaptor Cable  
HQ8010 - Charges razor from a 12V battery in your car, truck, van, boat or camper.
- ▶ Norelco Razor Accessories may be purchased at a store near you, an Authorized Norelco Service Location, on our website [www.norelco.com](http://www.norelco.com) or by using the order form enclosed.

### Battery Removal

- ▶ This Norelco Razor contains Nickel-Cadmium batteries, which must be disposed of properly.
- ▶ Batteries should only be removed when razor is to be discarded.
- ▶ Refer to Battery Removal instruction sheet for directions on removing the rechargeable batteries.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando use una afeitadora eléctrica, debe seguir siempre las precauciones básicas incluyendo lo siguiente:

**Antes de usar el aparato lea todas las instrucciones.**

### PELIGRO

**Para reducir el riesgo de choque eléctrico:**

1. No intente coger una afeitadora que se haya caído al agua. Desenchúfela inmediatamente.
2. No use una afeitadora con cable cargador de red cuando esté bañándose o duchándose.
3. Mientras esté enchufada, no coloque ni guarde la afeitadora en un lugar desde donde pueda caerse al agua o a otro líquido.
4. Desenchufe siempre esta afeitadora de la red inmediatamente después de usarla, excepto cuando la afeitadora esté (re)cargándose.
5. Desenchufe la afeitadora antes de limpiarla.
6. Cuando se deshaga de la afeitadora, desenchúfela y quite las baterías recargables. Consulte las instrucciones para quitar las baterías.

### ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, choque eléctrico o daños a las personas:**

1. Es necesaria una atenta vigilancia cuando esta afeitadora sea usada por o cerca de niños o inválidos.
2. Use esta afeitadora para el uso doméstico para el cual está destinada, tal como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por Philips Electronics North America Corporation.
3. No utilice nunca esta afeitadora si la clavija o el cable cargador de red

están deteriorados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o deteriorado, o si se ha caído al agua mientras estaba enchufada. Lleve la afeitadora a un Servicio de Asistencia Técnica de Norelco para ser examinada y reparada.

4. Mantenga el cable cargador de red lejos de superficies calientes.
5. No deje caer ni introduzca ningún objeto por ninguna abertura.
6. No cargue o enchufe la afeitadora en el exterior ni la haga funcionar cuando se estén usando aerosoles (sprays) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use esta afeitadora con un protector de las cuchillas deteriorado o roto, ya que podría producirse daños en la cara.
8. Enchufe siempre la clavija en la afeitadora antes de enchufar el cable cargador a la red. Asegúrese de que la clavija esté firmemente insertada en la afeitadora hasta la marca indicada en la clavija. Para sacarla, apague la afeitadora y desenchúfela de la red.
9. No exponga nunca la afeitadora a la luz directa del sol ni la guarde en una bolsa a temperaturas por encima de 140°F.
10. La afeitadora puede enjuagarse bajo el agua del grifo. No la sumerja en agua.
11. Para evitar posibles deterioros del cable de red, no lo enrolle alrededor de la afeitadora.


## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**IMPORTANTE:** La clavija adaptadora incorpora un transformador. No quite la clavija adaptadora para sustituirla por otro enchufe, ya que podría producirse una situación de peligro.

### IMPORTANTE

**SU AFEITADORA CONTIENE BATERÍAS  
RECARGABLES DE NIQUEL-CADMIO.**

Consulta la hoja "Instrucciones para quitar las Baterías" para información sobre cómo deshacerse de las baterías.



## 60 DIAS DE GARANTIA DE DEVOLUCIÓN DEL DINERO

Para disfrutar de la afeitada mas cómoda y al ras de su nueva Afeitadora Norelco para Hombres, la afeitadora deberá ser usada como único sistema de afeitado durante 3 semanas. Ello proporcionará a su pelo y a su piel tiempo suficiente para adaptarse al Sistema de Afeitado Norelco. Si después de ese periodo de tiempo no está completamente satisfecho con su afeitadora Norelco para Hombres, devuelva el producto y le retornaremos lo que le costó al comprarlo.

**La afeitadora debe ser enviada, a portes pagados, por correo certificado (con la certificación pagada) incluyendo el tiquet de compra indicando el precio y la fecha de compra.** La afeitadora debe ser matasellada antes de que hayan transcurrido 60 días desde la fecha de compra. Norelco se reserva el derecho de verificar el precio de compra de la afeitadora y de limitar la devolución de modo que no supere el precio de venta al público sugerido.

Envíe el tiquet de compra con la fecha, su nombre y dirección completos tal como se indica más adelante, junto con la afeitadora a portes pagados a:

**Norelco Consumer Products Company**  
**A Division of Philips Electronics North America Corporation**  
**450 North Medinah Road, Dock16**  
**Roselle, IL 60172-2329**

Por favor, espere entre 4 y 6 semanas a recibir el cheque.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Número de teléfono de día: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_  
Código de área

Dirección de email \_\_\_\_\_

MOTIVO DE LA DEVOLUCIÓN: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Indice de Contenidos	
Características .....	24-25
LED Medidor De Carga de La Batería.....	26
Carga .....	26
Prueba Y Consejos De Afeitado .....	29
Control De Comforte Personal.....	29
Cómo Afeitarse Con Una Afeitadora Eléctrica.....	30-31
Cortapatillas .....	29
Limpieza.....	31-34
Asistencia.....	35
Accesorios .....	35-36
Cómo Quitar Las Baterías.....	36
Garantía .....	39

**Características**

Sistema de Afeitado Spectra

Selector de Control de Comforte Personal

Montaje del Cabezal de la Afeitadora

Cubierta protectora del Cabezal de la Afeitadora

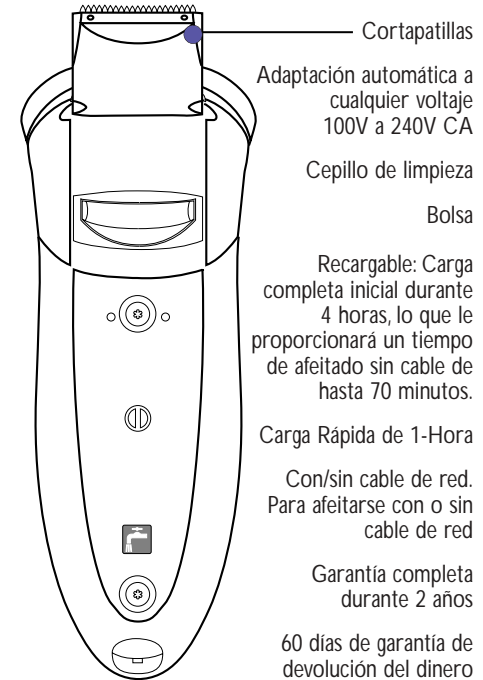
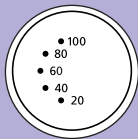
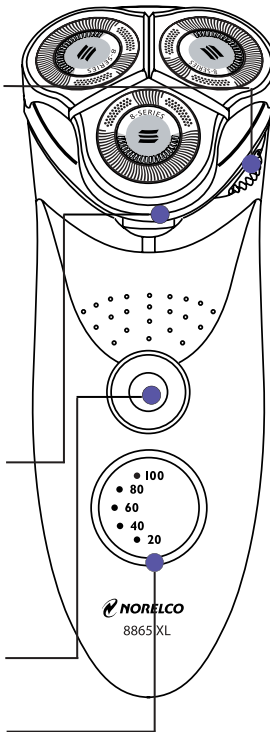
Conjuntos Cortantes que flotan individualmente

Botón de apertura del Cabezal de la Afeitadora

• La Cámara del Pelo recoge el pelo afeitado.

Botón electrónico de encendido/apagado.

5 LED medidor de carga de la batería  
• Indica cuánta carga queda en las baterías



Cortapatillas

Adaptación automática a cualquier voltaje 100V a 240V CA

Cepillo de limpieza

Bolsa

Recargable: Carga completa inicial durante 4 horas, lo que le proporcionará un tiempo de afeitado sin cable de hasta 70 minutos.

Carga Rápida de 1-Hora

Con/sin cable de red. Para afeitarse con o sin cable de red

Garantía completa durante 2 años

60 días de garantía de devolución del dinero

El Sistema de Afeitado de Norelco 

"Levanta y Corta" proporciona un confortable apurado:



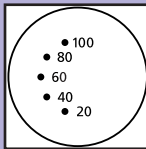
El surco dirige la barba más cerca del sistema de corte

El elevador levanta el pelo

Ranuras para cortar los pelos más largos

Agujeros para cortar pelos cortos con un apurado aún mayor.

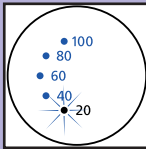
## LED Medidor De La Carga De La Batería



El Medidor proporciona la siguiente información:

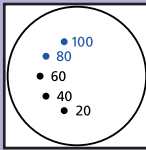
► **LED Medidor de Carga de la Batería**

El número (porcentaje) de la pantalla indica, aproximadamente, cuánta carga queda en las baterías.



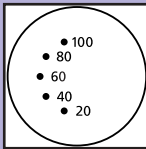
► **Indicador de Baterías Bajas**

Si las baterías están bajas, la luz "20" de la pantalla se tornará roja. Cuando apague la afeitadora, la luz "20" roja parpadeará durante unos 4 segundos.



► **Indicador de Carga**

Cuando cargue la afeitadora, la luz "20" de la pantalla se tornará roja. Después de unos 3 minutos, se tornará verde y parpadeará. Conforme se vaya efectuando la carga, más y más secciones de luces de la pantalla del medidor parpadearán brevemente en verde y se encenderán para indicar qué nivel (porcentaje) de carga se ha alcanzado.

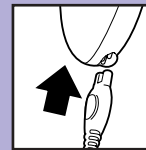


► **Indicador de Carga Completa**

Cuando las baterías estén completamente cargadas, todas las "luces" de la pantalla estarán verdes.

**Carga**

- El funcionamiento de las baterías es mejor si las recargan sólo cuando estén (casi) completamente descargadas.



- Cargar o recargar a temperaturas por debajo de 40°F y por encima de 95°F afecta desfavorablemente a la vida útil de las baterías.
- La recarga continua o el uso continuo de la afeitadora con cable cargador de red reducirá la vida de las baterías.
- El cable cargador de red transforma voltajes de 100-240 un voltaje más bajo menor de 24 voltajes.
- También puede afeitarse usando el cable cargador de red que se suministra. Esta afeitadora no se recargará mientras la use con el cable cargador de red.
- No cargue la afeitadora dentro de la bolsa.
- Regístrela sólo cuando el bloque "20" se torne rojo.

- 1 Conecte el cable de red a la afeitadora. Enchúfelo a una toma de corriente de voltaje entre 100 y 240V CA. Use sólo el cable cargador de red que se suministra.

Cuando cargue la afeitadora, la luz "20" de la pantalla se tornará roja. Después de unos 3 minutos se tornará verde y parpadeará. Conforme se vaya efectuando la carga, más y más secciones de luces de la pantalla del medidor parpadearán brevemente en verde y se encenderán para indicar qué nivel (porcentaje) de carga se ha alcanzado.

- En algunos países puede ser necesario usar un adaptador de la clavija para utilizar el cable cargador de red. Use un adaptador con las

correctas configuraciones para la salida eléctrica de red.

Su cable cargador de red se convertirá automática en voltajes de red entre 100 V y 240 V C.A.

- 2 La primera carga, o una recarga después de 1 mes (o más) sin usar la afeitadora, requerirá una carga completa durante 4 horas. Cuando las baterías estén completamente cargadas, todas las "luces" de la pantalla estarán verdes.

#### Recarga

- 1 La primera carga requiere 4 horas. Después de la carga inicial, la recarga requiere aproximadamente 1 hora.
- 2 Desenchufe el cable cargador de red. No mantenga la afeitadora enchufada permanentemente a la red.

### Carga Rápida

Cuando las baterías estén completamente agotadas, el recargar la afeitadora durante unos 6 minutos le proporcionará suficiente energía para un afeitado de 3 minutos sin cable.

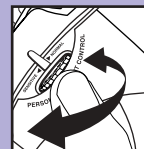
### Pruébela Y Consejos De Afeitado

- ▶ Prueba durante 21 días y Proceso de Conversión. Es un hecho que su piel y su barba necesitan tiempo para adaptarse a

cualquier nuevo sistema de afeitado.

- ▶ Use exclusivamente su nueva afeitadora durante 3 semanas para disfrutar completamente del apurado de un afeitado Norelco.
- ▶ Al principio puede que no obtenga un afeitado tan apurado como esperaba, o incluso es posible que su cara se irrite ligeramente. Esto es normal, ya que su barba y su piel necesitarán tiempo para adaptarse. Emplee 3 semanas y podrá disfrutar por completo de su nueva afeitadora.
- ▶ ¡Persevere con ella! Si va alternado métodos de afeitado durante el período de adaptación, esto hará que sea más difícil la adaptación al sistema de afeitado Norelco.
- ▶ Si después de 21 días no está convencido, Norelco le garantiza la devolución completa del precio de compra.

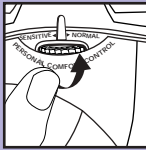
### Control De Comforte Personal



- ▶ Su afeitadora Spectra tiene 9 posiciones ajustables que permiten personalizar su afeitada para su piel específica desde sensible a normal. Usted puede seleccionar su control de comforte personal moviendo el selector. Seleccione su control de comforte personal:



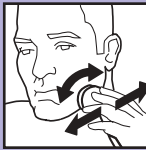
- ▶ Para Piel Sensible: Seleccione su control de comforte personal entre Neutro 'N' y Sensible 'S' para relajar la presión de los conjuntos cortantes contra la piel para una suave y comfortable afeitada.



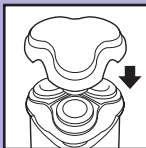
- ▶ **Para Piel Normal:**  
 Seleccione su control de confort personal entre Neutro '▶' y Normal "N" para ajustar la presión de los conjuntos cortantes contra la piel para una rápida y confortable afeitada.

### Cómo Afeitarse Con Una Afeitadora Eléctrica

- ▶ Solo utilice este producto para el uso personal doméstico previsto, como se describe en este manual.
- ▶ El afeitarse con la cara limpia y seca da los mejores resultados.



- 1 Ponga la afeitadora en marcha. Haciendo movimientos tanto rectos como circulares, aféitese en dirección contraria a la del crecimiento del pelo.
- 2 Con su mano libre estire la piel para que los conjuntos cortantes puedan levantar y cortar la barba. Presione suavemente la afeitadora sobre la piel a fin de que los conjuntos cortantes flotantes puedan seguir los contornos de su cara. **NO** apriete demasiado fuerte. Demasiada presión puede pellizcar la piel con los conjuntos cortantes.

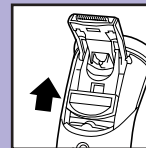


- 3 Apague la afeitadora.
- 4 Para proteger los conjuntos cortantes, ponga la tapa del cabezal afeitador en la Afeitadora. Para unos óptimos resultados

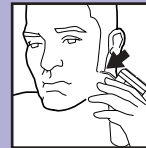
en el afeitado, sustituya los conjuntos cortantes Spectra (tipo HQ8) una vez al año.

### Cortapatillas

Para recortar las patillas y el bigote:



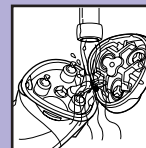
- 1 Ponga la afeitadora en marcha.
- 2 Presione hacia arriba el interruptor deslizante del cortapatillas. El cortapatillas puede activarse mientras la afeitadora está en funcionamiento.



- 3 Sostenga el cortapatillas como se indica y haga pasadas hacia abajo con una suave presión.
- 4 Cierre el cortapatillas deslizando el interruptor del cortapatillas hacia abajo.
- 5 Apague la afeitadora.

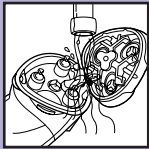
### Limpieza

Cada semana: Conjuntos cortantes



- ▶ La forma más fácil e higiénica de limpiar los conjuntos cortantes es enjuagándolos cada semana con agua caliente. El agua del grifo deberá estar caliente.
- TENGA CUIDADO Y PRUÉBELA ANTES PARA NO QUEMARSE LAS MANOS.**



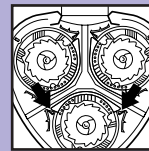
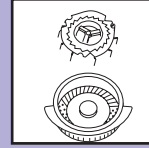
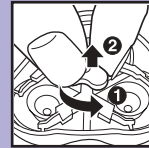
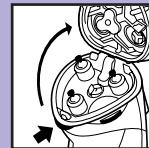


- ▶ Una limpieza regular garantiza los mejores resultados en el afeitado.
- ▶ También puede enjuagar rápidamente sus conjuntos cortantes después de cada uso.

- 1** Antes de limpiarla, apague siempre la afeitadora, desenchúfela de la red y quite el cable de la afeitadora.
- 2** Presione el botón de liberación del Cabezal Afeitador y abra el Bloque del Cabezal Afeitador.
- 3** Limpie los conjuntos cortantes y la cámara de recogida del pelo bajo el agua caliente del grifo.
- 4** Cierre el Bloque del Cabezal Afeitador y sacuda el exceso de agua.
- 5** Vuelva a abrir el Bloque del Cabezal Afeitador y déjelo abierto para que se seque al aire.
- 6** También puede limpiar sin agua la cámara de pelo usando el cepillo que se suministra.

#### Una vez al mes: Conjuntos cortantes

No mezcle las cuchillas y los protectores, ya que el funcionamiento en el afeitado puede verse adversamente afectado durante varias semanas antes de que se restablezca el óptimo



funcionamiento en el afeitado.

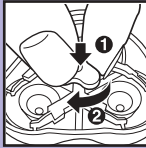
- 1** Apague la afeitadora, desenchúfela de la red y quite el cable de la afeitadora.
- 2** Presione el botón de liberación del cabezal afeitador y abra el bloque del cabezal afeitador.
- 3** Gire la rueda en sentido antihorario y quite el marco de retención.
- 4** Quite y limpie sólo un conjunto cortante cada vez.
- 5** Separe la cuchilla del protector y límpielos bajo el agua caliente del grifo.

▶ No limpie más de una cuchilla y un protector a la vez, ya que forman juego. Si, accidentalmente mezcla las cuchillas y los protectores, pueden ser necesarias varias semanas para recuperar el rendimiento óptimo en el afeitado.

- 6** Vuelva a poner el conjunto en el Bloque del Cabezal Afeitador, de modo que los lados con los pequeños agujeros estén orientados hacia el centro de la unidad afeitadora.

Asegúrese de que los dos bordes puntiagudos del protector encajen exactamente en los huecos.

- 7** Repita el proceso con los otros dos juegos



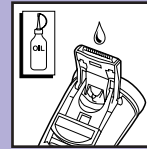
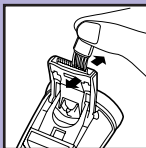
- de conjuntos cortantes.
- 8** Vuelva a poner el marco.
  - 9** Presione hacia abajo y gire la rueda en sentido horario hasta que quede fijada en su lugar.
  - 10** Vuelva a poner el Bloque del Cabezal Afeitador en la afeitadora.

#### Una vez al mes: Conjuntos cortantes

Para un resultado óptimo, las cuchillas y los protectores de la afeitadora deberán limpiarse en un líquido desengrasante (por ejemplo, Norelco Razor Head Cleaner, tipo RC1776, o con alcohol) y lubricarse con Norelco Razor Lubricant, tipo AL80, o con una gota de aceite mineral (en el centro del protector).

#### Cada seis meses: Cortapatillas

- 1** Apague la afeitadora.
- 2** Para hacer salir el cortapatillas, presione hacia arriba el interruptor deslizante del cortapatillas.
- 3** Limpie el cortapatillas con el cepillo.



- 4** Lubrique el cortapatillas con Norelco Razor Lubricant (tipo AL80) o con una gota de aceite mineral.
- 5** Cierre el cortapatillas deslizando el interruptor del cortapatillas hacia abajo.

Esta afeitadora no tiene mas partes que sean usadas por el usuario para se reparadas. Cualquier otro servicio debe ser realizado por un Servicio de Asistencia Técnica Norelco.

#### Asistencia

- ▶ Para asistencia o para hallar el Servicio de Asistencia Técnica Norelco más cercano, llame (sin cargo) al Teléfono:

1-800-243-3050

o visite nuestra página web: [www.norelco.com](http://www.norelco.com)

- ▶ La información sobre los Servicio de Asistencia Técnica Norelco está disponible 24 horas al día, 7 días de la semana.

#### Accesorios

- ▶ **Sustitución de los conjuntos cortantes Tipo HQ8** - Para la máxima eficacia de la afeitadora, sustituya sus conjuntos cortantes Spectra de Norelco una vez al año.
- ▶ **Limpiador para la afeitadora RC1776** - Limpiador de Conjuntos Cortantes

de Afeitadora Norelco.

- ▶ **Lubricante para la afeitadora**  
AL80 - Lubricante para Afeitadora Norelco.
- ▶ **Cable adaptador para coche**  
HQ8010 - Carga la afeitadora desde una batería de 12 V de su coche, camión, caravana, barco o tienda de campaña.
- ▶ Los accesorios para la afeitadora Norelco pueden comprarse en una tienda, en un Servicio de Asistencia Técnica de Norelco, en nuestra página web [www.norelco.com](http://www.norelco.com) o usando el formulario de pedido que se incluye.

### Cómo Quitar Las Baterías

- ▶ Esta afeitadora Norelco incluye baterías recargables de Níquel-Cadmio que deben ser desechadas adecuadamente.
- ▶ Las baterías sólo deben quitarse cuando la afeitadora vaya a ser desechada.
- ▶ Consulte en la hoja de instrucciones Cómo Quitar las Baterías recargables.

**FULL TWO YEAR WARRANTY**

Philips Electronics North America Corporation warrants each new Norelco Product, Model 8867XL, 8865XL (except cutters and combs) against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase, and agrees to repair or replace any defective product without charge.

**IMPORTANT:** This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, the affixing of any attachment not provided with the product or loss of parts or subjecting the product to any but the specified voltage.\* Use of unauthorized replacement parts will void this warranty. **PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION WILL NOT PAY FOR WARRANTY SERVICE PERFORMED BY A NON-AUTHORIZED REPAIR SERVICE AND WILL NOT REIMBURSE THE CONSUMER FOR DAMAGE RESULTING FROM WARRANTY SERVICE PERFORMED BY A NON-AUTHORIZED REPAIR SERVICE. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

In order to obtain warranty service, simply take or ship the product postage prepaid to the nearest Authorized Norelco Service Location. It is suggested that for your protection you return shipments of product by insured mail, insurance prepaid. Damage occurring during shipment is not covered by this warranty.

**NOTE:** No other warranty written or oral, is authorized by Philips Electronics North America Corporation. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion and limitations may not apply to you.

\* Read enclosed instructions carefully.

Manufactured for:  
Norelco Consumer Products Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
1010 Washington Blvd., Stamford, CT 06912-0015

**MADE IN HOLLAND.**

This symbol on the product's nameplate means it is listed by Underwriters' Laboratories, Inc.

Norelco, Lift and Cut, and  are Registered Trademarks of Philips Electronics North America Corporation.

Spectra, Personal Comfort Control and  are Trademarks of Philips Electronics North America Corporation.

PHILIPS is a Registered Trademark of Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2003 Philips Electronics North America Corporation. All Rights Reserved.

Rev. 1 - 6/03

 **NORELCO**  
ULTRA CLOSE, ULTRA COMFORTABLE ... GUARANTEED!

**GARANTÍA COMPLETA DURANTE DOS AÑOS**

Philips Electronics North America Corporation garantiza cada nuevo producto Norelco Modelo 8867XL, 8865XL (excepto cuchillas y protectores) contra defectos de los materiales o de fabricación durante un periodo de dos años desde la fecha de compra, y está de acuerdo en reparar o sustituir sin cargo cualquier producto defectuoso.

**IMPORTANTE:** Esta garantía no cubre deterioros producidos por accidente, mal uso o abuso, falta de un cuidado razonable, la fijación de cualquier accesorio no suministrado con el producto, o la pérdida de piezas o el sometimiento del producto a cualquier voltaje diferente a los especificados.\* El uso de piezas de sustitución no autorizadas anulará esta garantía.

**PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION NO PAGARÁ SERVICIOS DE GARANTÍA LLEVADOS A CABO POR SERVICIOS DE REPARACIÓN NO AUTORIZADOS, Y NO INDEMNIZARÁ AL CONSUMIDOR POR DETERIOROS RESULTANTES DEL SERVICIO DE GARANTÍA LLEVADO A CABO POR SERVICIOS DE REPARACIÓN NO AUTORIZADOS. NO SE ASUME LA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA DETERIOROS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES.**

A fin de obtener el servicio de garantía, simplemente lleve o envíe el producto (a portes pagados) al más cercano Servicio de Asistencia Técnica de Norelco. Le sugerimos que, para mayor seguridad, haga los envíos por correo certificado (con la certificación pagada). Los deterioros producidos durante el envío no están cubiertos por esta garantía.

**NOTA:** Ninguna otra garantía, escrita o de palabra, está autorizada por Philips Electronics North America Corporation. Esta garantía le da derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los deterioros incidentales o consecuenciales, por lo cual las anteriores exclusiones y limitaciones pueden no ser de aplicación en su caso.

\* Lea cuidadosamente las instrucciones que se incluyen

Fabricado por:  
Norelco Consumer Products Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
1010 Washington Blvd., Stamford, CT 06912-0015

**FABRICADO EN HOLANDA**

Este símbolo colocado en la placa de características del producto significa que está registrado por Underwriters' Laboratories, Inc.

Norelco, Lift and Cut, y  son Marcas Registradas de Philips Electronics North America Corporation.

Spectra, Personal Comfort Control y  son marcas de fábrica de Philips Electronics North America Corporation.

PHILIPS es una Marca Registrada de Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2003 Philips Electronics North America Corporation. All Rights Reserved.

Rev. 1 - 6/03

 **NORELCO**  
ULTRA CLOSE, ULTRA COMFORTABLE ... GUARANTEED!

4222 002 41593